

Name of product	FISPQ No.: 0007
Bufnal	Page: 1 of 9
Bulpai	Revision: Jul/2007

1. Identification of product and company				
Name of product:	Bufpal Fluid and Chemical Cleaner			
Internal identification code of product:	480101, 480102, 480106, 480109, 480110			
Name of company:	BORRACHAS VIPAL S/A			
Address:	Rua Buarque de Macedo, 365 95320-000 Nova Prata - RS - Brazil			
CNPJ	87870952/0001-44			
Company's telephone No.:	(54) 3242-1666			
Telephone for emergencies:	(54) 3242-1666			
Fax:	(54) 3242-1736			
E-mail:	vipal@vipal.com.br			

2. Composition and information about the components						
Compound: Trichloroethene solvent.						
Chemical nature:		Chlorinate	ed hydro-carbide			
Components or imp	ourities that cor	ntribute to d	langer.			
Chemical or gen	eric name	Conc	entration or concentration	range	Danger class	ification and labeling
Trichloroethene			≅ 100% (p/p)		Toxic S	Substances - 6
International Id	lentification					
Substance	EINEC	S №	Risk Phrases	Safety Phrases		Indication(s) of Danger and Symbol(s)
Trichloroethene	201-16	67-4	R45, R36/38, R52/53, R67	S4	5, S53, S61	т
Risk Phrases R36/38: Irritating to eyes and skin; R45: May cause cancer; R52/53: Harmful to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment R67: Vapors can cause giddiness and drowsiness.			Safety I S45:In c medical); S53: Av before u S61: Av instructio	Phrases ase of accident or if advice immediately oid exposure. obtain se; oid release to the er ons/Safety data she	you feel inwell seek (show lable where possible) special medical instruction nvironment. Refer to special et;	
1 – TOXIC						

3. Identification of risks				
Major risks:		Fluid and its fumes are toxic.		
 Effects of the product. 				
⇔ Ao he	dverse effects to human ealth:	Inhaled fumes are irritant and SNC depressant.		
⇔ Ei	nvironmental effects:	The product's fumes in the air intoxicate the environment. The product and the water resulting from fire fighting are harmful to flora and fauna. The product decants in water. The product spilled on the ground might be partially evaporated, partially leached and percolate, contaminating the water table, thereby restricting its utilization. The biodegradation speed depends on the climatic conditions, the dilution and the existing microorganisms.		



Nam	e of product	FISPQ No.: 0007
Pufnal		Page: 2 of 9
	Bulpai	Revision: Jul/2007

Physical and chemical risk	s: Fluid and its fumes are toxic and not inflammable.
Specific risks:	Toxic product.
Main symptoms:	From inhalation: dizziness, unconsciousness, headache, nausea. From touch on skin: Resection, chafing and dermatitis.
Classification of the chemical product:	Toxic Substance.
Emergency overview:	On spilling: Immediately sand and segregate the area. On fire: Although the product is not inflammable, remove ignition sources.

4. First aid measures				
First aid measures:				
⇔ Inhalation:	Take the victim out to fresh air, keeping it quiet and warm. Minister artificial breathing, if required. Provide a physician.			
Touch on skin:	Remove the contaminated clothes. Do not rub the affected areas. Wash with lots of water and soap. Provide a physician.			
Touch on eyes:	Wash with lots of water. Provide a physician.			
⇔ Ingestion:	Induce vomiting, then give mineral oil and a diluted solution of Epsom salt. Provide a physician.			
Actions to be avoided:	Washing the skin with solvent. Do not give epinephrine or vascular stimulants.			
Brief description of main symptoms and effects:	Chafing of the respiratory ducts, skin, eyes and mucous membranes, discomfort from odor.			
Protection for the aid provider and/or notes for the physician:	The responsible for providing first aid actions should use all individual protection equipment recommended in this sheet, according to the existing scenery. Central Nervous System's Depressant (SNC).			

5. Measures for fire fighting				
Adequate extinguishing means:	Although it is not inflammable, on adjacent fire use dry chemical powder extinguishers (PQS), chemical foam or CO_2 . Use water spray jet to cool surroundings.			
Inadequate extinguishing means:	Water over the flame.			
Specific risks:	Nearby fire might generate intensive release of toxic fumes.			
Special methods:	In the event of adjacent fire, remove the containers from the fire area, if it is possible to do so with no risk.			
Firemen's protection:	Use independent mask for entering closed environments.			

6. Control measures on spilling or leakage



Name of product	FISPQ No.: 0007
Rufpal	Page: 3 of 9
Burpai	Revision: Jul/2007

Pe	rsonal cautions:	
¢	Removal of ignition sources:	In the event of adjacent fire, eliminate all sources of ignition, prevent sparks and flame, do not smoke in the risk area. Segregate the spilling from all ignition sources.
⊳	Dust control:	Not applicable, since it is fluid.
¢	Prevention against inhalation and touch on skin, mucous membrane and eyes:	Wear impermeable gloves, clothes and boots, hermetic safety glasses for chemical products and adequate breathing protection.
En	vironmental cautions:	
Û	Alarm system:	Surround the area with contention barriers or ditches. Stop the leakage, if it is possible to do so with no risk. Do not route the spilled material to any public draining system. Absorb with earth or other absorbing material. Prevent contamination of water streams and fountains. Dragging with water must take into consideration the subsequent treatment of the contaminated water. Avoid such dragging.
Cle	eaning methods:	
₽	Recovery:	Collect the product into emergency container, duly identified and well shut. Keep the recovered product for further disposition.
\Box	Neutralization:	Unnecessary, product of nearly neutral pH.
¢	Disposition:	Do not dispose off with regular garbage. Do not discharge into sewage or water streams. Segregate, if possible, for subsequent recovery or discharge. The final disposition should be supervised by expert and following the environmental legislation applicable in the community.
¢	Prevention of secondary risks:	Improper disposition may impact the soil and, through percolation, deteriorate the quality of the water table's waters.

	7. Handling and storage				
	Ha	andlin	g:		
Ę	>	Tech	nical measures:		
		-	Prevention of worker's exposure:	Keep the working environment aerated to avoid fume concentration in excess of bearable. Protect the worker's skin and eyes to avoid direct contact with the product.	
		-	Prevention of fire and explosion:	Keep the environment aerated in order to keep the fume concentration under explosiveness limits. Use anti-sparking tools and ground the system's conductive elements in contact with the product to avoid ignition.	
		-	Cautions for safe handling:	Keep the environment aerated to prevent fume generation in excess of bearable and avoid contamination from contact with other products.	
	¢	Gui har	idelines for safe ndling:	Provide local exhausting aeration where processes so require. Avoid high environmental temperatures. Avoid contact with other products.	
	St	orage	2		
	₽	Ade mea	equate technical asures:	Keep the product inside the original container.	
	\Box	Sto	ring conditions:		
		-	Adequate:	At a well aerated site, at room temperature, far from oxidizer agents, heat and ignition sources to avoid deterioration and fire, although improbable.	
		-	To be avoided:	Heat, sparks and high shelves.	



Name of product	FISPQ No.: 0007
Bufpal	Page: 4 of 9
Bulpai	Revision: Jul/2007

	Pursuant to rule 704 of NFPA – National Fire Protection Agency:
	Health: 1
	Inflammability: 0
	Reactiveness: 0
	Special: -
- Danger signalizing:	Identify with toxic substance symbology
	TÓXICO 6.1
- Incompatible products and materials:	Strong oxidizers, such as, fluid chlorine and concentrate oxygen.
Safe material for packin	g:
- Recommended:	The manufacturer's original container.
- Inadequate:	Any other packing.

	8. Exposure control and individual protection										
	Engineeri. measures	ng con :	trol	Keep the working site aerated, and maintain fume concentration below the warne tolerance limits. At open environments, during handling, stay facing the wind to minimiz inhalation.							
	Specific c	ontrol p	parame	eters:							
	🗢 Limits	s of occ	cupatio	nal expo	sure:						
Component				NR	- 15						ACGIH
		CAS No.	LT	-MP	١	/M	- TLV (۱ expo	- TWA 8h sure)			TLV - STEL
			ppm	mg/m³	ppm	mg/m³	ppm	mg/m³	ppm	mg/m³	exposure time
Tric ethy	chlorine- ylene	79- 01-6	78	420	117	630	50	269	100	537	5 min up to 300 ppm



Name of product					FISPQ No.: 0007	
Rufnal					Page: 5 of 9	
Виграг						Revision: Jul/2007
						·
CAS = Chemical Abstracts Service NR 15 = Regulating Rule for unhealthy operations and activities-MTb ACGIH = American Conference of Governmental and Industrial Hygienists LT - MP = Tolerance limits - weighed average TLV - TWA = Threshold Limit Value - Time Weighted Average TLV - STEL = Threshold Limit Value - Short Term Exposure Limit						
Biologic II	ndicators:					
				Toxi	cological Data	
Componei	nt O	ral DL ₅₀	Dermal	Inhalant		IDHL
Trichlorine-	49	00. rats	29000mg/kg,	8450 ppm, 4h	,	N.D.
	toly Dangoro	us to Life or	rats	rats		
$DL_{50} = Dose of a$ means (oral or of $CL_{50} = Atmospheric determined times SNC = Central IN.E. = Not Four$	a chemical su dermal) (DL = eric lethal col e (CL = Lethal Nervous Syste nd	bstance that Lethal Dose ncentration of Concentratio em	causes the death) f a chemical subst on)	of 50% of a group tance that causes	o of animals of the same k the death of 50% of a gro	ind, when ministered by the same
Recomme	ended proce	dures for m	onitoring:			
Component	Toleran	ce Limit	Methods for evaluating contamination		tamination	
	on the air	IBMP	on the air biologic		biologic	
Trichlorine- ethylene	50ppm	300mg/g	Monitor 3500 3M; Colorime Tube MSA/Au	or 3520 of tric Detecting er 215405	Dosage of total trich 7/IBMP = 300mg/g c	lorine compounds in urine. (NR- reat.)
IBMP = maximu	Im permitted l	biologic rate (NR-7 MTb)			
 Adequate 	individual p	rotection ed	quipment.			
 ▷ Breathing protection: ▷ Hands' PVA or protection: 			to keep expo fumes, code A ent in close er d air set. neoprene, buty	sure below LT a, brown color nvironments, w rl or nitrile rub	(tolerance limit). Re for low concentrati ith no aeration, inde ber gloves, if there i	espirator with chemical filter for ons. In the event of casualty of pendent breathing equipment or might be direct contact with the
⇔ Eyes	' protection:	Glasses	or facial protec	tion, if there is	splash risk.	
⇔ Skin' prote	s and body's ction:	PVA or r	neoprene, buty with the produc	l or nitrile rubl ct.	per aprons or impern	neable overalls, if there is direct
 Special cautions: Avoid massive exposure to fumes. Chemical products a qualified people. At the sites where chemical products a the monitoring of the workers' exposure, according to the Environmental Risks). 			hemical products sh nemical products are ure, according to the	ould be handled by capable and handled, it should be performed PPRA (Program of Prevention of		
 Hygienic measures: Hygienic measures: 		Clothes, Always u Wash the Do not e <u>Do not</u> hygiene. Good in chemica	gloves, shoes, se for persona hands before at in the workir use gasoline, dustrial hygie I products' han	EPIs should b al hygiene: wat using the wate ng environmen <u>diesel</u> oil or ne and opera dling.	e cleaned before beir er, soap and cleaning er closet, eating or dr t other solvent derive tional procedures h	ng re-utilized. creams. inking. d from petroleum for personal elp to reduce risks related to

	9. Physical-chemical properties			
	Physical state:	Liquid		
	Form:	Clear		
	Color.	Uncolored		
	Odor.	Sweetish, similar to that of chloroform		
■ pH: Not relevant		Not relevant		
	Specific temperatures or temperature ranges where changes in the physical state take place:			
	Distillation range:	Above 87℃ (at 760 mmHg)		



Name of product	FISPQ No.: 0007
Bufpal	Page: 6 of 9
Bullai	Revision: Jul/2007

Decomposition temperature:	410°C, decomposition products burn
Glare points:	There is no glare on testing conditions.
Explosiveness limits high - low:	41 - 11%
Fume pressure:	50mmHg at 20℃, 500mmHg at 70℃
Fume density:	4.53 (air = 1)
Density:	1.42 to 1.45 (water = 1)
Solubility (with indication of solvent(s)):	Soluble in organic solvents
Evaporation rate:	300 (butyl-acetate = 100)
Viscosity:	0,54 cP

10. Stability and reactiveness			
Specific conditions:			
⇔ Instability:	Stable product under normal using conditions. Avoid contact with strong oxidizing chemical products. Storing temperatures in excess of 40°C are harmful to the product.		
Dangerous reactions:	Reaction with strong oxidizing chemical products (chlorates, peroxides, acids and other). Self-ignition at 410 \mbox{C}		
Conditions to be avoided:	Ignition and heat sources, closed environments.		
Incompatible substances or materials:	Strong oxidizers, such as, peroxides, liquid chlorine and concentrate oxygen		
Need to add inhibitives and additives:	Stable, therefore does not require inhibitives and additives.		
Dangerous products from decomposition:	By forced combustion: hydrochloric acid, chlorine, phosgene, acetylene chloride, dichlorine-acetic acid and carbonic acid gas.		

	11. Toxicological Information			
■ In	formation according to the diff	erent exposure means:		
Û	Acute toxicity:	Inhalation: dizziness, diplopia, paralysis of the neck's and facial muscles, death from breathing cessation and heart failure on more severe events. <u>Contact with skin</u> : Contact with the skin causes resection, and might cause chafing and dermatitis. <u>Contact with eyes</u> : fumes cause eye irritation. <u>Ingestion</u> : vomit, diarrhea, headache, cyanosis, drowsiness, motor incoordination, and on severe events, death from cardiovascular failure.		
Ŷ	Local effects:	Inhalation: might cause chafing of the upper breathing organs and damp cough (mucous secretion). Contact with skin: chafing and resection. Contact with eyes: irritation with tearing and congestion. Ingestion: might cause severe gastric injuries.		
⊳	Sensitization:	On bearers of allergic rhinitis, sensitizes the nasal mucous membrane.		
Ŷ	Chronic toxicity:	<u>Inhalation</u> : dizziness, headache, nausea, euphoria, sleep and vision disturbances, irritability and loss of appetite. <u>Contact with skin</u> : might cause dermatitis from resection. <u>Contact with eyes</u> : tearing, ocular irritation, conjunctivitis, sinusitis, cough and		



Name of product	FISPQ No.: 0007
Pufnal	Page: 7 of 9
Bulpai	Revision: Jul/2007

		bronchitis.
¢	Toxicologically synergic effects:	Unknown.
¢	Specific effects:	Not carcinogenic, not mutagenic, not teratogenic, not embryotoxic product.
Su	bstances that cause effects:	
¢	Additives:	Unknown.
٩	Involution:	Unknown.

	12. Ecological information			
■ E	Environmental effects, behavior and impact of the product.			
Ŷ	Mobility:	In water means: notwithstanding it being hardly soluble, most of it settles on the sub-aqueous table, generating a concentrate source of on-going contamination. In soil means: solvents percolate, and may reach water tables. In atmospheric means: solvents evaporate as time elapses.		
¢	Persistence/degradation:	The solvents in water will tend to accumulate on the sub-aqueous tables, generating a concentrate source of on-going contamination. The solvents percolated in soil will remain unchanged for indeterminate time.		
₽	Bio-accumulation:	It does not bio-accumulate		
Ŷ	Expected behavior.	Spilled or applied, its solvents will tend to evaporate and disperse in the atmosphere, preferably close to the ground, in view of its density's being greater than the air's.		
đ	Environmental impact.	If the product is spilled into the water, its solvents will harm aquatic life until their decomposition. Its solvents, once distributed in the soil by percolation, may harm flora, fauna and water tables. In the atmosphere, the solvents' fumes may contribute to the heater effect.		
¢	Eco-toxicity:	 <u>Air</u>: Its solvents' fumes are harmful to the environment. <u>Water</u>: May transmit undesirable features to the water, hindering its utilization. Benzene: as least probable component of this product, has its maximum limit established for waters class 1, 2 and 3 at 0.01 mg/l; Floating materials: established as virtually absent in waters class 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8; Oils and Greases: established as virtually absent in waters class 1, 2, 3, 5 and 7, and iridescences are acceptable for waters class 4, 6 and 8; For special class water, no kind of contaminant is acceptable. Source: Resolution CONAMA No. 20, of June 18, 1986. <u>Soil</u>: Its solvents may affect the soil and, by percolation, contaminate the waters of the water table. 		

13. Considerations relating treatment and disposal			
Tre	atment and disposal met	hods:	
⊳	Product.	The product not utilized for its purpose, must be arranged on a covered area, in closed containers, in good conditions, identified, and conveyed for treatment at a site duly authorized by the relevant environmental body.	
¢	Product remnants:	In practice, they do not exist.	
	Used packing:	Do not re-utilize packing. Empty packing should be arranged on a covered area, in closed containers, in good conditions, identified, and conveyed for treatment at a site duly authorized by the relevant environmental body.	

14. Information with respect to transportation								
 Nation 	 National and international regulations: 							
⇒ <i>L</i>	Land and Fluvial:							
	In case of emergency							
ONU Number	ONU Number Appropriate name for shipment Risk class Risk number Packing group Special provisions Exempt quantity EPI EmS Note Kit							



	٨	lame of produ	ct			FISPQ No).: 0007			
		Bufpal				Page: 8 C	of 9			
	Витра					Revision: Jul/2007				
							-			
1710	Trichlorine-ethylene	6.1	60	III	N.E.	100 kg	Α	74	1	
\Box	Sea:									
		Diele	Diale	Deelvine	Creatial	Example				

					U					
	Name of product						FISPQ N	o.: 000	7	
							Page: 8 (of 9		
		Burpai				Revision: Jul/2007				
1710	Trichlorine-ethylene	6.1	60		N	I.E.	100 ka	Α	74	1
₽	Sea:				1 -		J			
ONU Number	Appropriate name for shipment	Risk class	Risk number	Packing group	Sp prov	pecial Exempt Emerge		nergenc	ency Note	
1710	Trichlorine-ethylene	6.1	N.E.	ĬIJĹ	Ň	I.E.	5 liters		F-A, S	-A
\Box	Air:									
				ONU Nu	mber	1710				
		A	ppropriate	name for ship	ment	Trichl	orine-ethyle	ne		
				(Class	6.1				
				Danger	label	Toxic				
				Packing G	Group	III				
	Maximum quantity per inter	rnal packin	g in passer	nger/cargo airo	crafts	0.5 lite	er (Y605), IP:	3		
	Maximum quantity per exter	rnal packin	g in passer	nger/cargo airo	crafts	2 liter	s, external pa	acking 4	G	
Maximum quantity per external packing in passenger/cargo aircrafts 5 liters (605) IP3						5 liter	s (605), IP3			
	Maximum quantity per inter	Maximum quantity per internal packing in passenger/cargo aircrafts 60 liters extern								
	Maximum quantity per inter Maximum quantity per exter	rnal packin	g in passer	nger/cargo airo	crafts	60 lite	rs , external p	backing	4G	
	Maximum quantity per inter Maximum quantity per exter Maximum quant	rnal packin tity per inte	g in passer ernal packin	nger/cargo airo	crafts	60 lite 10 lite	rs , external p rs (612), IP3	backing	4G	
	Maximum quantity per inter Maximum quantity per exter Maximum quant Maximum quant	rnal packin tity per inte ity per exte	g in passer ernal packin ernal packin	nger/cargo airo ng in cargo airo ng in cargo airo	crafts crafts crafts	60 lite 10 lite 220 lit	rs , external p rs (612), IP3 ers , external	packing	4G	
	Maximum quantity per inter Maximum quantity per exter Maximum quant Maximum quanti Practical Guide on Res	rnal packin tity per inte ity per exte	g in passer ernal packin ernal packin	nger/cargo airo ng in cargo airo ng in cargo airo (ERG Code-I0	crafts crafts crafts	60 lite 10 lite 220 lit	rs, external p rs (612), IP3 ers, external	backing packing	4G g 4G	
pecific	Maximum quantity per inter Maximum quantity per exter Maximum quanti Maximum quanti Practical Guide on Res caution conditions and measures	rnal packin tity per inte ity per exte ponse to E for transp s forbidde	g in passer ernal packin ernal packin mergency ortation n to smoke	nger/cargo airo ng in cargo airo ng in cargo airo (ERG Code-IO	crafts crafts crafts CAO)	60 lite 10 lite 220 lit 6A	rs, external p rs (612), IP3 ers, external	packing packing	4G g 4G . It is fo	orbidd
pecific o ≎	Maximum quantity per inter Maximum quantity per exter Maximum quanti Maximum quanti Practical Guide on Res caution conditions and measures Land, Fluvial and Sea:	rnal packin tity per inte ity per exte ponse to E for transp s forbidde use flam uipment c puld not b	g in passer ernal packin ernal packin mergency ortation n to smoke e light ne apable of e utilized.	nger/cargo airo ng in cargo airo (ERG Code-IO e during hand ext to the p causing ignit	crafts crafts crafts CAO) dling, backir tion o	60 lite 10 lite 220 lit 6A next to ng iten f the p	rs, external p rs (612), IP3 ers, external the packing ns. Furthern products or	g items, more, a their ga	4G g 4G . It is fo appara ases o	orbidd tus a r fume

15. Regulations					
Regulations:					
¢	Information concerning risks and safety, as written on the label:	1 - Utilize with adequate aeration and protect yourself by mask with filter against organic fumes. The aeration should cover both the upper side and the bottom side of the environment.			



Name of product	FISPQ No.: 0007
Pufnal	Page: 9 of 9
Вира	Revision: Jul/2007
2 - Avoid recurrent and lasting conta	ct with the skin. Wear impermeable gloves

3 - This product should not be ingested; if this happens, get specialized medical aid and
show this label.
4 – Wear protection glasses against splashing
5 – Keep away from children's and animals' reach.
6 - Toxic product; keep always well closed, in well aerated areas and distant from heat
sources.
7 - The container should not be burnt, re-utilized or perforated.
STORAGE: Should be in dry and aerated areas, away from heat or ignition (sparks)
sources.

16. Other information						
Exa	amples:					
₽	Special training requirements:	The user of this adhesive should be instructed to maintain the utilization area always well aerated.				
¢	Recommended use of, and possible restrictions to the chemical product:	Recommended for sticking RV-02 repair bands on bicycles' chambers.				
Ŷ	Bibliographic references:	 Manual of Self-protection on Handling and Roadway Transportation of Dangerous Products - July/1997 - Mercosul Edition; Internation Maritime Dangerous Goods Code – IMO - 2002 Edition; Dangerous Goods Regulations - IATA – 44 th Edition - 2003; Toxicity and Safe Handling of Rubber Chemicals Fourth Edition, 1999, RAPRA Technology Ltda; Industrial Toxicology, 1997, Roberto Charles Góes; Manual of Labor Medicine and Safety - Anthology, 40th Edition, 1998; Internet: <u>http://www.osha.gov</u>; <u>http://www.osha.gov</u>; <u>http://www.cas.org</u>; <u>http://http://www.cas.org</u>; <u>http://pserver.niehs.nih.gov/cgi/iH_Indexes/All/iH_All_Frames.html</u>; <u>http://ptcl.chem.ox.ac.uk/MSDS/mels.html</u>; <u>http://www.atsdr.cdc.gov/tts/Chemicalsampling/toc/toc_Chemsamp.html</u>; <u>http://www.atsdr.cdc.gov/tts/Chemicalsampling/toc/toc_Chemsamp.html</u>; <u>http://www.nfpa.org</u>. NBR 14725 - Safety Data Sheet on chemical products - FISPQ, July 2001, ABNT: Brazilian Association of Technical Rules; Manual of Product Following, Chlorinated Solvents, Dow; Bases of Toxicology, Seizi Oga, 2nd edition, 2003. 				

The information and recommendations in this issue were collected from competent sources. The data in this sheet relate to a specific product. Borrachas Vipal S.A., with the data in this sheet, does not intend to establish absolute and final information concerning the product and its risks, but rather provide the data available to its employees and customers, for their individual protection, maintenance of operational continuity and Environmental preservation.